



*Dzīve kā mūžības vēji  
Salkdama pāri mums iet.  
Viss labais, ko viņā sēji,  
Brīnīškā skaistumā zied.*

**Preiļu novada dome apsveic  
100 gadu jubilejā Preiļu pagasta  
iedzīvotāju Veroniku Skrivļu.**

## PRIEKŠSĒDĒTĀJA SLEJA

Klāt pavasaris un jauni darbi. Preiļu novada dome kopā ar SIA „Preiļu saimnieks” aicina novada iedzīvotājus, skolēnus un strādājošos piedalīties pilsētas uzkopšanas talkās. Pagājušajā gadā nācās dzirdēt daudz komplimentu par novada sakoptību, šogad nedrīkst būt sliktāk. Īpaši aicinu daudzdzīvokļu māju iedzīvotājus izmantot iespēju atīrīt bēniņus un pagrabus no nevajadzīgām lietām. Tāpat rosinu iedzīvotājus ievērot SIA „Preiļu saimnieks” izvietotos kāpņu telpu tīrīšanas grafikus un rūpēties par kāpņu telpu sakoptību.

Ir gandrīz beigusies apkures sezona, un ir uzsākta šķeldas sagatavošana jaunajai sezonai. Atzinīgi ir vērtējams SIA „Preiļu saimnieks” darbs šajā jomā, jo ir bijušas tikai dažas lokāla rakstura sūdzības par siltuma režīmu, un nav bijuši ilgstoši siltumapgādes traucējumi, kas liek atzinīgi vērtēt SIA „Preiļu saimnieks” darbu šajā jomā.

Dome ir pieņēmusi noteikumus par „Nekustamā īpašuma nodokļa atvieglojumu piešķiršanu”. Līdz šim tādu noteikumu nebija un uzņēmējiem nodokļu atlaides Preiļu novadā faktiski netika piešķirtas. Jāatzīst, nenācās viegli tos izstrādāt, jo Latvijas pašvaldībās bija ļoti maz piemēru, kad šādi atvieglojumi tiek piešķirti uzņēmējiem. Noteikumi stāsies spēkā un tiks publicēti, kad tos būs izvērtējusi Reģionālās attīstības un pašvaldības lietu ministrija.

Turpinās ūdensapgādes sistēmas rekonstrukcijas projekta saskaņošana, šobrīd tiek precizētas ielas un konkrēti objekti katrā no tām. Aprīļa vidū paredzēts noslēgt līgumu par projekta īstenošanu, tad arī iedzīvotājus informēs par veicamajiem darbiem. Šis projekts ietekmēs ielu remontu kārtību Preiļu pilsētā, tāpēc tajās ielās, kurās nākamgad tiks ierīkotas ūdensvada un kanalizācijas līnijas (pavisam divdesmit), lieli remontdarbi šogad netiek plānoti. Izņēmums būs Daugavpils iela, kur, neskatoties uz nākamgad plānotajiem remontdarbiem, tomēr tiks veikta atsevišķu posmu asfaltēšana.

Turpinās tehniskās dokumentācijas izstrāde dažādiem projektiem, kuru īstenošanai esam iecerējuši saņemt atbalstu no ES struktūrfondiem: Preiļu rajona galvenās bibliotēkas rekonstrukcija, informāciju tehnoloģiju un uzņēmējdarbības atbalsta centra izveide, siltumapgādes sistēmas rekonstrukcija, Preiļu 1. pamatskolas piebūve. No Vides ministrijas esam saņēmuši apstiprinājumu, ka ir atbalstīts Aizkalnes ūdensapgādes sistēmas rekonstrukcijas 2. kārtas projekts, tuvākajā dienā gaidām līdzīgu apstiprinājumu Līču ūdensapgādes sistēmas rekonstrukcijas projektam. Ir uzsākti SAPARD projektā paredzētie darbi lauku autoceļu sakārtošanā.

Priecīgas Lieldienas!

**Jānis Eglītis,**  
Preiļu novada domes priekšsēdētājs

## 8. aprīlī Preiļos – pilsētas sakopšanas talka

Lūdzam Preiļu pilsētas iedzīvotājus, iestāžu darbiniekus, uzņēmējus un skolēnus 8. aprīlī piedalīties Preiļu pilsētas sakopšanas un labiekārtošanas talkā.

9.00 - pulcēšanās pie Preiļu novada kultūras nama. SIA „Preiļu saimnieks” ierādīs mums sakopjamās teritorijas. Lūgums ņemt līdzi darba instrumentus – dakšas, grābekļus, slotas, cirvjus.

15.00 pie Namu pārvaldes, Rancāna ielā 3, notiks svinīga izlietotā iepakojuma konteineru uzstādīšanu Preiļos, ko rīko BO SIA „Latvijas Zaļais punkts” sadarbībā ar Preiļu novada domi un otrreizējo izejvielu apsaimniekošanas sistēmu apkalpošanas uzņēmumu SIA „Eko Reverss”. Konteineru atklāšanas ceremonijā Preiļos piedalīsies „Latvijas Zaļā punkta” valdes priekšsēdētāja Undīne Būde. Klātesošos iepriecinās deju grupa „Benefice” ar tematiskām deju kompozīcijām.

Būsīm atsaucīgi, piedalīsimies pasākumos un veicināsim mūsu pilsētas tīrību un kārtību.

**Preiļu novada dome  
Preiļu novada kultūras centrs**

*No vizbulītēm, pūpoliem un zālēm,  
No bērzu pumpuriem šis laiks ir austs,  
Ko Lieldienas ir atnesušas plaukstās,  
Mūs aicinot gan priecāties, gan mīlēt  
Un pašiem arī mīlestību faust.*

**Priecīgas, gaišas un  
mīlestības  
pilnas Lieldienas visiem  
Preiļu novada  
iedzīvotājiem!**

Preiļu novada dome



### Ko darīsim aprīlī:

- \* Sāksim šķirot atkritumus.
- \* Lauksaimnieki, piedalīsimies semināros Preiļu Lauksaimniecības konsultāciju birojā.
- \* Sakopsim savas mājas un piedalīsimies pilsētas sakopšanas talkā 8. aprīlī.
- \* Iepirksimies un pārdosim savus ražojumus Lielajā Jurgu tirgū.
- \* Pieteiksim savas vecmāmiņas konkursam „Supervecmāmiņa”.

## Preiļu novada dome uzsāk jaunu vides sakārtošanas projektu

2004. gada 16. martā Preiļu novada domes sēdē, pamatojoties uz “Sadarbības piedāvājumu par izlietotā iepakojuma savākšanu Preiļu novada teritorijā”, tika pieņemts lēmums pilnvarot SIA “Preiļu saimnieks” noslēgt Sadarbības līgumu ar SIA “Eko Reverss” par atkritumu savākšanas konteineru izvietošanu Preiļu novada teritorijā.

SIA “Eko Reverss” dibināta 2001.gada 23.martā un ir Latvijas otrreizējo izejvielu apsaimniekošanas uzņēmums. „Eko Reverss” ir izstrādājis projektu, kura mērķis ir pilnveidot izlietotā iepakojuma savākšanas tīklu Latvijā un pilnīgi nodrošināt tā funkcionēšanu. Speciālajos 2,5 m<sup>3</sup> konteineros tiks vākti visa veida izlietotais iepakojums, neizdalot to atsevišķi pa veidiem. Šāda stratēģija tika pieņemta, jo, neskatoties uz norādītajiem apzīmējumiem, pagaidām iedzīvotāji vēl nav pieraduši šķirot iepakojumus pa to veidiem un piesārņojuma saturs pārsniedz normas. Tādēļ iepako-

jums, kas tiek savākts no dalītās vākšanas konteineriem pa iepakojumu veidiem, tik un tā ir jāpāršķiro. Būtiskākais projekta nolūks ir veikt izlietotā iepakojuma atšķirošanu no citiem sadzīves atkritumiem un nodot pārstrādē ar mērķi iegūt jaunus produktus, kā arī iespēju atkārtoti izmantot iepakojumu. Latvijas rajonu vietējiem atkritumu apsaimniekotājiem šis darbības veids nav rentabls mazo apjomu dēļ vienā rajonā. Vietējais atkritumu operators, ieviešot dalīto vākšanu, lielākajā daudzumā gadījumu cieš zaudējumus. Tie rodas tādēļ, ka savāktā materiāla apjoms ir neliels, savukārt piemaisījumu skaits tajā ir liels un līdz ar zemo kvalitāti materiāla realizācijas cenas ir ļoti zemas.

**Preiļu novada ieguvums no projekta realizēšanas:**

- ✓ bez maksas izmantot visu “Eko Reverss” piedāvāto pakalpojumu, ieskaitot konteinerus un transporta pakalpojumus;
- ✓ nav jāiegulda līdzekļi šķirošanas procesā - šķirošanas li-

nijā, preses iegādei, palīgoperāciju izmaksām (svēršana, pārvietošana, uzglabāšana).

**Galvenais** - Preiļu novada iedzīvotāji un uzņēmumi ir jāvirza un jāpieradina saražotā atkritumu daudzuma samazināšanai (caur šķirošanu), no kā būs atkarīga samaksa par atkritumu apglabāšanu poligonā. Preiļu pilsētas izgāztuves, kas atrodas pilsētas teritorijā, izmantošana ir atļauta tikai līdz 2006. gadam. Līdz tam laikam būs uzbūvētas Latgales reģiona izgāztuves (Demenē Daugavpils rajonā un Križevnikos Rēzeknes rajonā), un Preiļu novadam būs jāved atkritumi uz vienu no augstākminētajām vietām. Tātad mums ir vēl laiks sagatavoties pāriešanai uz cieto sadzīves atkritumu noguldīšanu maksas poligonos (kuros maksa būs augstāka par patreizējo tarifu), samazinot laicīgi atkritumu daudzumu, sakārtojot attiecības ar to radītājiem.

**Vladimirs Ivanovs**  
Preiļu novada domes priekšsēdētāja vietnieks

## Kā notiks atkritumu šķirošana?

Preiļu novadā paredzamā projekta ietvaros tiks uzstādīti speciāli dzeltenās krāsas konteineri (tīlpums 2.5 m<sup>3</sup>) blakus jau esošajiem zaļās krāsas konteineriem.

Tātad dzeltenajos konteineros **drīkstēs un vajadzēs** izmest atkritumus, kurus varēs pārstrādāt kā otrreizējo izejvielu, tas ir:

- ▼ **visa veida papīra iepakojumu,**
- ▼ **visa veida tetrapakas,**
- ▼ **visa veida stikla pudeles un citus stikla atkritumus,**
- ▼ **dažāda tīlpuma plastmasas pudeles (pirms izmešanas konteinerā jāsaplacinā, lai aizņemtu mazāk vietas),**
- ▼ **visa veida pārējos plastmasas iepakojumus.**

**Aizliegts izmest dzeltenajos konteineros:**

- ▼ **sadzīves atkritumus,**
- ▼ **pārtikas atkritumus,**
- ▼ **metālu,**
- ▼ **auduma izstrādājumus un veļu apģērbu, kas jāizmet zaļajos konteineros.**

Dzeltenie konteineri ar 2,5 m<sup>3</sup> tīlpumu tiks uzstādīti pēc sekojošām adresēm:



**Celtnieku ielā 1;  
Celtnieku ielā 9;  
Viļānu ielā 2;  
Rēzeknes ielā 32;  
Rēzeknes ielā 36;  
N. Rancāna ielā 5;  
Liepu ielā 1;  
Liepu ielā 4;  
Liepu ielā 9;  
Liepu ielā 26;  
Pils ielā 8;  
Mehanicu ielā 6;  
Daugavpils ielā 66;**

**A. Upīša ielā 3;  
Preiļu autoostā,  
Preiļu novada domes pagastu centros - Aizkalnē un Līčos (pa vienam konteineram).**

Nepieciešamais konteineru iztukšošanas biežums tiks saskaņots ar SIA “Eko Reverss” pēc savāktās kravas apjoma lieluma.

**Antons Krišāns,**  
SIA “Preiļu saimnieks”  
komunālās nodaļas vadītājs

## Preiļu novada „Eiropas nedēļas” pasākumu plāns

- 1. maijā** – „Mēs esam atgriezušies Eiropā”:  
 ■ 10.00 - Latvijas Sabiedrības integrācijas fonda atbalstītā projekta ietvaros pasākums Preiļu 2. vidusskolā ar Rušonas pamatskolas piedalīšanos;  
 ■ 13.00 - ES karoga svinīga uzvilšana mastā Preiļu pilsētas centrā, Preiļu novada skolu audzēkņu zīmējumu konkursa „Mēs Eiropai” noslēgums;  
 ■ 14.00 - Sporta aktivitātes – stafetes, ģimeņu veselības skrējieni;  
 ■ 17.00 - Preiļu novada kultūras centra mākslinieciskās pašdarbības kolektīvu atskaites koncerts „Mēs Eiropai” Preiļu kultūras namā,  
 ■ 21.00 - Pavasara balle Preiļu kultūras namā.
- 2. maijā**  
 ■ atpūtas sarīkojums pensionāriem „Ar cerību sirdī” Aizkalnes tautas namā.  
 ■ atpūtas sarīkojums pensionāriem „Ar cerību sirdī” Aizkalnes tautas namā.  
 ■ 18.00 kinoteātri „Ezerzeme” komēdija „Asteriks un Obeliks: Kleopatras misija” (Francija/ Vācija);  
 ■ 20.00 kinoteātri „Ezerzeme” drāma „Kallasa mūžīgi mūžos” (Francija/ Itālija/ Lielbritānija/ Spānija). Ieeja – bezmaksas.
- 3. maijā**  
 ■ 18.00 Rīgas kamerorķestra koncerts. Diriģents Māris Kupčs, solisti Dita Krenberga (flauta) un Ingus Pētersons (tenors) Preiļu kultūras namā.  
 ■ Aizkalnes pamatskolā zīmējumu konkurss „Latvija un Eiropa” 1. – 4. klasēm.  
 ■ 18.00 kinoteātri „Ezerzeme” komēdija „Asteriks un Obeliks: Kleopatras misija” (Francija/ Vācija);  
 ■ 20.00 kinoteātri „Ezerzeme” drāma „Kallasa mūžīgi mūžos” (Francija/ Itālija/ Lielbritānija/ Spānija). Ieeja – bezmaksas.
- 3. maijā**  
 ■ 18.00 Rīgas kamerorķestra koncerts. Diriģents Māris Kupčs, solisti Dita Krenberga (flauta) un Ingus Pētersons (tenors) Preiļu kultūras namā.  
 ■ Aizkalnes pamatskolā zīmējumu konkurss „Latvija un Eiropa” 1. – 4. klasēm.
- 3. – 7. maijam** Preiļu 1. pamatskolā tematiskas klases stundas 1. – 9. klasēm.
- 3.- 10. maijam** Preiļu Valsts ģimnāzijā plakātu izstāde „MĒS un ES”.
- 4. maijā** Preiļu 1. pamatskolā radošās darbnīcas „Mēs Eiropā” 6. – 8. klasēm.
- 5. maijā**  
 ■ plkst. 13.00 Aizkalnes pagasta „Sparānos” projekta „Aizmirsto krustu tradīcijas atjaunošana Aizkalnes pagasta centrā” noslēgums. Sparānu krucifiksa atklāšana un iesvētīšana.  
 ■ Aizkalnes pamatskolā eseju konkurss „Es un ES” 7. – 9. klasēm.  
 ■ 10.00 bērnodārzā „Pasaciņa” tematisks pasākums „Iepazīsim Eiropas Savienību caur pasakām”.
- 6. maijā**  
 ■ Preiļu novada Kultūras namā ģimnāzijas pašdarbības kolektīvu koncerts.  
 ■ Preiļu 1. pamatskolā konkurss „Pazīsti Eiropu?” 5. – 7. klasēm.  
 ■ Aizkalnes pamatskolā konkurss par ES dalībvalstīm.
- 7. maijā**  
 ■ Preiļu 1. pamatskolā radošo darbnīcu Mēs Eiropā” prezentācijas 6. – 8. klasēm. Pašdarbības kolektīvu koncerts.  
 ■ pie Preiļu 2. vidusskolas notiks vieglatlētikas manēžas atklāšana.  
 ■ 13.00 Mātes dienai veltīts sarīkojums Aizkalnes tautas namā.  
 ■ 22.00 jauniešu mūzikas klubā – „Priekšnams” Latvijas tūres ietvaros. Liču kultūras namā viesojas trīs jauniešu mūzikas grupas (Rīga).
- 8. maijā** 14.00 konkurss „Supervecmāmiņa” Liču kultūras namā.
- 9. maijā** 16.00 Mātes dienai veltīts sarīkojums – koncerts Preiļu kultūras namā.

## Noslēdzas Sabiedrības integrācijas fonda atbalstītais pasākumu cikls kultūras namā

Preiļu novada kultūras centrs un Latvijas Sabiedrības integrācijas fonds aicina visus Preiļu novada iedzīvotājus uz projekta “Mazākumtautību cilvēku integrācija sabiedrībā, saglabājot savu mentalitāti un popularizējot krievu, baltkrievu un ukraiņu tautas kultūras vērtības” noslēguma pasākumu “Visiem kopā mums ir viena zeme...” Preiļu kultūras namā 23. aprīlī plkst. 18.00.

Koncertā aicināti piedalīties visi kolektīvi, kuri aktīvi līdzdarbojās šīs ziemas pasākumos Preiļos, Ličos un Riebiņos. Katrs kolektīvs koncertu kuplinās ar kādu latviešu vai slāvu tautām raksturīgu tradīciju dziesmās, dejās, rotaļās vai teatralizētā uzvedumā. Līdzī vestais “ciemakukulis” būs apskatāms izstādē. Lai ska-

tītāji paši vērtē, cik daudz mums visiem kopīgā un atšķirīgā. Mēs – šī projekta īstenotāji, ceram, ka visi gūs sev to pašu atziņu ko mēs – visiem kopā mums ir viena zeme.

Projekta darba grupa – Anitra, Svetlana, Marija, Māriete un Jānis pateicas visiem, kas atbalstīja mūsu organizētos pasākumus. Īpaši priecājamies par sadarbību, kas šī projekta realizācijas laikā izveidojusies ar Preiļu 2. vidusskolu. Paldies par radošu darbu mākslinieciskās pašdarbības kolektīviem - ansambļiem “Rjabinuška”, “Leiči”, “Sudaruški”, SPPC “Mūsmājas” dāmu retro deju grupai un visiem, visiem, kas dziedāja un dejoja līdzī.

**Anitra Sondore,**  
projekta vadītāja

## BŪSIM SAIMNIEKI SAVĀS MĀJĀS

Tuvojas nobeigumam kārtējā apkures sezona. Dziļāku šī gada apkures problēmu analīzi sniegsim nākamajā “Preiļu Novada Vēstis” numurā, kad būs apkopotī visi dati pēc apkures sezonas beigām. Uz šo brīdi jau varam pateikt, ka galvenais mūsu solījums – šajā sezonā nepaaugstināt apkures tarifu, ir izpildīts. Neskatoties uz kurināmā cenu ievērojamu pieaugumu, elektroenerģijas sadārdzināšanos un minimālās darba algas palielināšanos, mūsu uzņēmumam ir izdevies nodrošināt siltumenerģijas piegādi, iekļaujoties esošajā tarifā. Daļēji par to jāpateicas relatīvi siltajam laikam ziemas sākumā, kas ļāva mums samazināt izdevumus par kurināmā iegādi, bet galvenokārt par to jāsaņem paldies mūsu uzņēmuma siltumapgādes nodaļas darbiniekiem, kuru profesionāla un apzinīga darba rezultātā šogad izdevās ievērojami samazināt siltumenerģijas zudumus.

Mūsu pilsētā apkures sezonas sākuma un beigu datumu nosaka Preiļu novada dome ar attiecīgu rīkojumu, tomēr sakarā

ar to, ka mūsu siltuma patērētājiem nav vienprātības par to, kad un pie kādas āra temperatūras jābeidz kurināt, šogad mēs esam nolēmuši sagādāt iespēju tiem, kuri vēlas, atslēgt apkuri ātrāk vai arī otrādi – pagarināt apkures laiku, nodrošinot siltumenerģijas padevi pēc samazināta tarifa tiem, kuri norēķinus veic pēc apkures platības. Protams, runa nav par atsevišķu dzīvokli, bet, noslēdzot attiecīgu vienošanos, siltumenerģijas padeves termiņus varam izmainīt atsevišķām ēkām vai daudzdzīvokļu mājām.

Otra nozīmīgākā problēma pēc siltumapgādes mūsu pilsētā ir daudzdzīvokļu māju apsaimniekošana. Neskatoties uz regulāriem aicinājumiem un pozitīvu piemēru popularizēšanu no citām pilsētām, Preiļos tomēr negrib veidoties alternatīvas māju apsaimniekošanas institūcijas. Joprojām gan pašvaldībai piederošajās, gan privatizētajās mājās saimnieko SIA “Preiļu saimnieks”. Apsaimniekošanas maksa Preiļos ir 0,085 Ls/m<sup>2</sup>, kas ir viena no zemākajām Latvijā. Rēzeknē par līdzvērtīgu pakal-

pojumu iedzīvotāji maksā 0,15 Ls/m<sup>2</sup>, bet Jēkabpilī - pat 0,19 Ls/m<sup>2</sup>. Saprotams, ka par tik mazu apsaimniekošanas naudu, kāda pašreiz ir noteikta pilsētā, neko lielu izdarīt nevar. Tāpēc, ņemot vērā citu pašvaldību pieredzi, lai iespēju robežās uzlabotu apsaimniekošanas kvalitāti un ieinteresētu iedzīvotājus saimnieciskāk izturēties pret kopējo īpašumu un naudas līdzekļiem, no šī gada 1. maija maksa par patērēto elektroenerģiju kāpņu telpu un pagrabu apgaismojumam netiks segta no apsaimniekošanas līdzekļiem, bet tiks izdalīta atsevišķi un pievienota rēķinam par apsaimniekošanu atbilstoši faktiski patērētajam elektroenerģijas daudzumam, kurš tiks izdalīts proporcionāli dzīvokļu skaitam katrā mājā.

Cienījamie iedzīvotāji!  
 SIA „Preiļu saimnieks” aicina Jūs uzturēt tīrību un kārtību kāpņu telpās. Lai Jums un Jūsu ciemiņiem būtu patīkami ienākt Jūsu mājā, aicinām dzīvokļu īrniekus atrast laiku un uzkopt attiecīgā stāva kāpnes. Kāpņu tīrīšanas grafiks ir redzams tabulā.

### Kāpņu tīrīšanas grafiks

	03.04. – 09.04.	10.04. – 16.04.	17.04. – 23.04.	24.04. – 30.04.
1. dzīvoklis				
2. dzīvoklis				
3. dzīvoklis				
4. dzīvoklis				

Ilmārs Ziemelis, SIA „Preiļu saimnieks” valdes priekšsēdētājs

*Šonedēļ dzīvojamo māju kāpņu telpās parādīsies šādi paziņojumi, kas aicina daudzdzīvokļu māju iedzīvotājus rūpēties par savu kāpņu telpu tīrību. Preiļu novada dome cer uz iedzīvotāju atsaucību un izpratni.*

### Valsts Nodarbinātības Aģentūras Preiļu filiāle piedāvā vakantās darba vietas

- Rožupes pagasta Rušeniekos:** kokapstrādes operators - 6 darba vietas, lentzāģa operators - 6 darba vietas.  
**Vārkavas novada Rožkalnu pagastā:** traktorists, dārznieks, lopkopis.  
**Līvānos:** apdrošināšanas aģents.  
**Darbam pa Latviju celtniecības firmā:** celtnieks, apmetējs, krāsotājs, flīzētājs, namdaris, jumīkis, cauruļu sanitārtehniks.  
 Sīkāka informācija NVA Preiļu filiālē, Raiņa bulv.19, Preiļos vai pa tālr. 53231100.

### PAZIŅOJUMS

Preiļu novada dome, pamatojoties uz atklātā konkursa, uz kuru saņemti četri pieteikumi, rezultātiem par vienas jaunas vieglās automašīnas (sedans) iegādi, 2004. gada 10. martā pieņēma lēmumu par automašīnas „Toyota Avensis SOL” ar standartapriekojumu iegādi no SIA „WESS”.

### PREIĻU NOVADA INVALIDU BIEDRĪBA,

Reģ. Nr. 000806421, NMR Nr.40008064211, adrese: Aglonas iela 1a, Preiļi, LV-5301.  
**ZIEDOJUMU UN DĀVINĀJUMU PĀRSKATS PAR 2003. GADU**

Rādītāji	Ziņas par ziedojuma un dāvinājuma devēju	Saņemto ziedojumu un dāvinājumu summa	
		Nauda (Ls)	Manta (Ls)
I. Atlikums pārskata gada sākumā	x	146,00	-
II. Pārskata gadā saņemto ziedojumu un dāvinājumu kopsumma	x	30,00	182,37
I. LR reģistrētās juridiskās personas:			
a) SIA „Celmeņi ASK”	Reģ. Nr. 150301607	30,00	-
b) SIA „Preiļu ainava” aptieka „Ainava”	Reģ. Nr. 41503015155	-	100,00
c) A.Lupšānes IU „Preiļu aptieka”	Reģ. Nr. 41502011743	-	82,37
III. Ziedojumu un dāvinājumu izlietojuma kopsumma:			
1. Neierobežotai lietošanai paredzēto ziedojumu un dāvinājumu izlietojums (bankas pakalpojumi)	x	24,00	-
2. Ierobežotai lietošanai paredzēto ziedojumu un dāvinājumu izlietojums	x	-	182,37
IV. Atlikums pārskata gada beigās	x	152,00	-

Ziedotie medikamenti 182,37 latu vērtībā tika izsniegti Preiļu novada Invalidu biedrības 39 (trīsdesmit deviņiem) invalīdiem, t.sk., 16 (sešpadsmit) invalīdiem atkārtoti.

Preiļu novada Invalidu biedrība sirsnīgi pateicas SIA „Celmeņi ASK” valdes priekšsēdētājam Svetlanai Ručas kundzei, SIA „Preiļu ainava” aptiekas „Ainava” vadītājai Valentīnai Mūrnieces kundzei, A.Lupšānes IU „Preiļu aptieka” vadītājai par ziedotiem naudas līdzekļiem un

medikamentiem. Ceram uz turpmāko sadarbību un palīdzību.

Žēl, ka mūsu novada lielākie uzņēmumi neatsaucās uz Invalidu biedrības lūgumu sniegt materiālo palīdzību. Preiļu novada Invalidu biedrība lūdz uzņēmumu un organizāciju rast iespēju 2004. gadā palīdzēt invalīdiem materiāli.

Sevišķi smags stāvoklis pašreiz ir ar medikamentu iegādi, jo to cenas ar katru dienu pieaug, bet invalīdiem mazo pensiju dēļ nav iespējams tos iegādāties.

Latvijas Republikas Finanšu ministrija ir izdevusi Atļauju Preiļu novada Invalidu biedrībai saņemt ziedojumus no uzņēmumiem un organizācijām, ziedotājiem saņemot uzņēmumu ienākuma nodokļa atlaidi saskaņā ar likuma „Par uzņēmumu nodokli” 20.pantū.

Lūdzam uzņēmumus un organizācijas izmantot šo iespēju un palīdzēt invalīdiem.

**Jāzeps Lukjanskis,**  
Preiļu novada Invalidu biedrības priekšsēdētājs



**Preiļu novada čempionāts zemledus maksšķeršanā**

6. martā Preiļu novada Aizkalnes pagasta Pelēču ezerā norisinājās Preiļu novada čempionāts zemledus maksšķeršanā. Uz sacensībām tika pieaicinātas arī komandas no Preiļu rajona Pelēču, Aglonas un Rušonas pagastiem. Katrā komandā bija četri dalībnieki neatkarīgi no dzimuma un vecuma. Dalībnieki tika sadalīti pa sektoriem. Sacensības ilga četras stundas. Dalībnieku godīgumu uzraudzīja zonu tiesneši un sacensību galvenais tiesnesis **Edgars Upenieks**. Sacensību nolikumā bija minēts, ka par uzvarētāju individuālajā vērtējumā kļūst sportists, kuram lielāks noķerto zivju svars, par uzvarētājkomandu kļūst tā komanda, kurai lielāks noķerto zivju kopsvars.

Komandu vērtējumā 3. vietu ieguva SIA „Preiļu saimnieks” ar kopsvaru 1,120 kg. Komandā startēja **Jānis Eriņš** (0,116 kg), **Andris Leumanis** (0,254 kg), **Valērijs Gal-**

**kins** (0,173 kg), **Andrejs Klindžāns** (0,577 kg).

2. vietu izcīnīja pagājušā gada čempioni – komanda **Aķis** no Preiļiem ar kopsvaru 1,431 kg. Komandā startēja **Arturs Vilcāns** (0,127 kg), **Guntis Brīvers** (0,153 kg), **Juris Vilcāns** (0,032 kg), **Kazimirs Anspaks** (1,119 kg).

Par sacensību uzvarētājiem kļuva viesi no Aglonas – **Spečuki**, ar to pierādot, ka dzīvo liela ezera krastā un katru dienu trenējas. Komandas loma kopsvars bija 1, 507 kg. Komandā startēja **Aldis Kalvāns** (0,325 kg), **Māris Āriņš** (0,936 kg), **Anatolijs Pupics** (0,198 kg), **Viktors Valainis** (0,048 kg).

Jauztec policijas sporta kluba aktivitātes, jo jau otro gadu tiek pieteiktas vismaz divas komandas un uzrādīts atzīstams rezultāts.

Individuālajā vērtējumā godpilno 3. vietu izcīnīja **Andrejs Klindžāns**, 2. vieta – **Mārim Āriņam**, bet par Preiļu novada čempionu jau otro gadu pēc kārtas kļuva komandas **Aķis** pārstāvis, **Valsts izla-**

ses maksšķeršanas komandas dalībnieks **Kazimirs Anspaks**.

Tika noteikta arī smagākā noķertā zivs. Tās īpašnieks bija komandas **Ogiji** (Agloņa) pārstāvis **Alberts Žagata**, kurš „izcōpēja” deviņdesmit gramus smagu plaudi. Par mazākās zivs (ķisis) īpašnieku kļuva komandas **Abramis** dalībnieks **Vitālijs Plivda**. Sacensībās lomi bija ļoti nelieli, jo parasti zemledus maksšķeršanas čempionāti tiek rīkoti tādās vietās, kur zivis lielos daudzumos neuzturas. Līdz ar to maksšķerņieki pierāda savu prasmi noķert zivis tur, kur to praktiski nav.

Pateicamies Aizkalnes pagasta centram par to, ka tika sagatavota piekļūšana sacensību norises vietai, atītot sniegu.

Preiļu novada dome plāno šogad pirmo reizi sarīkot arī vasaras maksšķeršanas sacensības. Sekojiet reklāmai!

**Džudo**

15. martā Liepājā notika Latvijas Republikas 57. Skolēnu Sporta

vai cita mīļa dziesma. Jāpiedalās visām kopīgā vaļaspriekšu izstādē (rokdarbi, kolekcijas, pētījumi, ceļojumu iespaidi un citas interesantas nodarbes).

Konkursam dalībnieces piesaka mazbērni aizpildot pieteikuma anketu, iesniedzot savas vecmāmiņas portretu (jebkurā tehnikā, A4 formātā) un klāt pievienotu tēlainu, bet īsu raksturojumu (dzejā vai prozā, A4 formātā).

**Pieteikumu iesniegšanas vieta un termiņi:** Preiļu novada kultūras centrā līdz 6.aprīlim.

**KONKURSA PIETEIKUMA ANKETA**

Konkursa dalībnieces vārds, uzvārds \_\_\_\_\_  
 Dzimšanas gads, datums \_\_\_\_\_  
 Dzīvesvietas adrese \_\_\_\_\_  
 Telefons mājās un /vai darbā \_\_\_\_\_  
 Darbavieta, ja strādā \_\_\_\_\_  
 Piekritu piedalīties konkursā \_\_\_\_\_  
 (Konkursa dalībnieces paraksts)  
 Pieteicēja vārds, uzvārds \_\_\_\_\_  
 Skola un klase, kurā mācās \_\_\_\_\_

**KONKURSS „SUPERVECMĀMIŅA”**

Maijs ir mēnesis, kad visi atceramies savas māmiņas un vecmāmiņas un sveicam viņas Mātes dienā. Preiļu novada kultūras centrs šogad aicina kopā visas tās vecmāmiņas, kuras vēlas aktīvi darboties un parādīt savas prasmes mazbērnu auklēšanā un audzināšanā. Mazbērniem tiek dota iespēja iepazīstināt citus ar savām vecmāmiņām. Visus iesniegtos darbus varēs apskatīt ceļojošajās izstādēs Preiļu novada skolās. Balsojot tiks noteikta skatītāju simpātiju balvas ieguvēja. Konkursa noslēgums notiks Līču kultūras namā 8. maijā plkst 14.00. Ar konkursa nolikumu un pieteikuma anketu var iepazīties arī Preiļu novada kultūras centrā ( tālr. 53-22200 ) un novada skolās.

**KONKURSA „SUPERVECMĀMIŅA” NOLIKUMS**

**Konkursa norises laiks:** 2004.gada 8.maijā plkst. 14.00

**Konkursa norises vieta:** Līču kultūras nams

**Organizatori:** Preiļu novada kultūras centrs

**Sadarbības partneri:** Preiļu pagasta centrs, Preiļu pamatskola, Preiļu 2.vidusskola, Aizkalnes pagasta centrs, Aizkalnes pamatskola.

**Konkursa dalībnieces:** Preiļu novada vecmāmiņas, kuras grib radoši un jautri pavadīt dienu kopā ar saviem mazbērniem. Vecmāmiņām jāsaņem darbs: dzimšanas dienas kļiņģeris vai ķekss, šūpuļdziesma

**APSVEIKUMS**

*Lai jūs visu mūžu saglabātu  
 Dzīdra maija rīta možumu,  
 Asu domu, nerimīgu prātu,  
 Dzīvesprieku, degsmi, maigumu.*

**Sveicam „apaļās” jubilejās aprīlī pensionārus!**

**Eleonoru Krīviņu, Aleksandru Ivanovu, Moniku Lāci, Deomidu Loginovu, Helēnu Bernāni, Eleonoru Randari, Jāni Pastaru, Irēnu Jeršovu, Lidiju Nikiforovu, Georgiju Spūli, Terēziju Geidu, Aleksandru Maļuhinu – Semjonovu, Jelizabetu Putrenieci, Helēnu Galicinu Preiļos, Moniku Seili, Spiridonu Ivanovu un Arkādiju Fadejevu** Preiļu pagastā.

Preiļu novada Pensionāru apvienības valde

**Preiļu rajona galvenajā bibliotēkā**

6. aprīlī plkst.12.00 Preiļu 1.pamatskolas jauno literātu lasījumi bibliotēkas Bērnu nodaļā.

19. - 25. aprīlim Bibliotēku nedēļa:

❖ Izstāde **”Preiļu RGB vakar, šodien un rīt”** Preiļu RGB,

❖ **”Jauno grāmatu nedēļa”** Bērnu nodaļā

❖ **20. aprīlī** plkst.12.00 tikšanās ar dzejnieku un izdēvēju **Uldi Ausekli** un dzejnieci, komponisti **Agitu Kaužēnu**. Darbosies grāmatu galds. Pasākums notiks Preiļu 1. pamatskolas sarakojumu zālē.

❖ **Gundegas Repšes** grāmatas „Alvas kļiedziens” prezentācija Preiļu RGB.

❖ Tikšanās ar žurnāla **”Nedēļa”** redakcijas darbiniekiem Preiļu RGB.

❖ **23. aprīlī** plkst. 10.00 Bibliotēku nedēļas noslēguma seminārs **”Preiļu rajona bibliotēkas Valsts vienotajā bibliotēku informācijas sistēmā”**.

šanas dienas koncerts.

❖ **23. aprīlī** plkst. 18.00 Preiļu KN Sabiedrības integrācija fonda atbalstītā projekta noslēgums “Visiem kopā mums ir viena zeme...”. Ieeja brīva.

❖ **24. aprīlī** plkst. 8.00 Stāvlaukumā, Kārsavas iela 4, Lielais Jurgu lauksaimniecības gadatirgus.

❖ **24. aprīlī** plkst.22.00 Preiļu KN Jauniešu mūzikas kluba diskotēka. Īpašie viesi - Talantu fabrika - CXILLI, ZIX, FLAME. Ieeja Ls 1.

❖ **29. aprīlī** plkst.17.00 Preiļu KN Preiļu rajona skolu konkurss “ Kļūsti populārs jeb POP iela”. Ieeja Ls 0.50.

❖ **30. aprīlī** plkst.22.00 Līču KN Jauniešu mūzikas kluba diskotēka. Ieeja Ls 0.50.

**Kinoteātris «Ezerzeme» piedāvā**

❑ **1. aprīlī** plkst. 20.00 vēsturiska piedzīvojumu filma “Pēdējais samurajs” (ASV). Ieeja – Ls 0,60.

❑ **4. aprīlī** plkst. 18.00, 20.00; **5., 8. aprīlī** plkst. 20.00; **7. aprīlī** plkst. 18.00; **11. aprīlī** plkst. 18.00 drāma “Pitons” (Latvija). Ieeja – Ls 0,60. **7. aprīlī** lētāk – Ls 0,50.

❑ **11. aprīlī** plkst. 20.00; **12. aprīlī** plkst.18.00, 20.00; **13., 14., 15. aprīlī** plkst. 20.00 piedzīvojumu komēdija “Laipni lūgti džungļos” (ASV). Ieeja – Ls 0,60.

❑ **16. aprīlī** plkst. 18.00; **18. aprīlī** plkst. 16.00, 18.00; **19. aprīlī** plkst. 18.00 ģimenes komēdija „Labs suns!” (ASV). Ieeja – Ls 0,60. **18. aprīlī** plkst. 16.00 lētāk – Ls 0,50.

❑ **16., 18., 19. aprīlī** plkst. 20.00; **20., 21., 22. aprīlī** plkst. 20.00 trilleris “Baseins” (Francija/Lielbritānija). Ieeja – Ls 0,60.

❑ **23., 25., 26. aprīlī** plkst. 20.00; **27., 28., 29. aprīlī** plkst. 20.00 mistisks trilleris “Džipers – Krippers 2” (ASV). Ieeja – Ls 0,60.

*Kinoteātrim ir tiesības mainīt repertuāru! Sekojiet vietējai reklāmai vai zvaniet uz Lattelekom uzziņu tālruni 118. Ar kinoteātra repertuāru varat iepazīties Preiļu novada domes mājas lapā <http://www.preili.lv>. Kinoteātra repertuārs tiek publicēts arī laikrakstos „Novadnieks”, „Vietējā Latgales Avīze”, „Latgales laiks”.*

**30. aprīlī plkst. 17.30 Preiļu 2. vidusskola aicina visus kinoteātri „Ezerzeme” uz pasākumu „Par skolas godu”.**

**Preiļu NVO atbalsta centrā**

Brīvības ielā 7, Preiļos

**2. aprīlī** plkst. 15.00 projekta “Jauniešu pilsoniskā līdzdalība integrācijas veicināšanai reģionos” INFORMĀCIJAS DIENA.

**15. aprīlī** plkst. 10.00 projekta “Jauniešu pilsoniskā līdzdalība integrācijas veicināšanai reģionos” ietvaros seminārs pilsoniskajā izglītībā “Atvērtība, aktivitāte, sadarbība - tavas iespējas sabiedrībā”.

**26. aprīlī** plkst. 10.00 projekta “Jauniešu pilsoniskā līdzdalība integrācijas veicināšanai reģionos” ietvaros seminārs pilsoniskajā izglītībā “ Es savā valstī”.

Projekta “Pieaugušo izglītības centrs” kursi angļu valodā bez priekšzināšanām sāksies **2004. gada jūnijā**. Uzziņas pa tālr. 5321603, 9208438.

**Preiļu novada sociālā dienesta zālē, Aglonas ielā 1a, Preiļos**

**13. aprīlī** plkst. 15.00 sadarbībā ar Preiļu rajona Bērnu un jauniešu centru un Preiļu Sieviešu klubu Lieldienu pasākums “Zaķu piedzīvojumi” bērniem ar īpašām vajadzībām.

**Preiļu Novada VĒSTIS**

Preiļu novada domes informatīvais izdevums latviešu un krievu valodā. Adrese: Turgus laukums 1, Preiļi, LV 5301. Metiens – 4500 eks. Iespiests SIA «Latgales Druka», Rēzeknē, Baznīcas ielā 28. Atbildīgā par izdevumu Maija Paegle, tālr. 5322766, e-mail: maija@axel.lv. Maketēšana – SIA «Latgales Druka». Tulkoja Irina Šelkova.

**PAZIŅOJUMS**

**Rakstniecības, teātra un mūzikas muzejs nodod sabiedriskai apspriešanai Raiņa muzeja “Jasmuiža” attīstības programmu, ar kuru no š.g. 1.aprīļa līdz 1.maijam var iepazīties Preiļu novada Aizkalnes pagasta centrā.**

Raiņa muzeja “Jasmuiža” attīstības programmas galīgās redakcijas izskatīšana notiks Raiņa muzejā “Jasmuiža” 2004. gada 1.maijā plkst. 16.00.

16. marta novada domes ārkārtas sēdē

- Apstiprināja Preiļu novada domes saistošos noteikumus "Par nekustamā īpašuma nodokļa atvieglojumu piešķiršanas kārtību Preiļu novadā".
- Apstiprināja Preiļu novada domes Aprūpes mājās noteikumus.
- Nolēma izsniegt Viktoram Dudarevam izziņu par piekrišanu zemes gabala 0,1724 ha platībā iegūšanai īpašumā.
- Nolēma pilnvarot SIA "Preiļu saimnieks" noslēgt ar SIA "Eko Reverss" sadarbības līgumu par atkritumu savākšanas konteineru izvietošanu Preiļu novada teritorijā. Līguma darbības termiņš - līdz 2004. gada 31. decembrim.
- Sakarā ar to, ka līdz šim brīdim Preiļu pilsētā nav apstiprinātas ielu sarkanās līnijas, bet pie projekta "Ūdenssaimniecību attīstība Austrumlatvijas upju baseinu pilsētās un Rēzeknes pilsētā" realizācijas nepieciešams veikt ūdensapgādes un kanalizācijas tīklu paplašināšanu un rekonstrukciju, apstiprināja sekojošas Preiļu

pilsētas ielu sarkanās līnijas (metros noteikts sarkano līniju robežu attālums no ielu asīm): Lauku iela - 5,5 m, Tirdzniecības iela - 5,5 m, Rožu iela - 5,5 m, Viļņu iela - 5,5 m, Kooperatīvā iela - 5,5 m, Aglonas iela - 7,0 m, A. Paulāna iela - 7,0 m, Valmieras iela - 6,0 m, Liepājas iela - 4,6 m, Jaunā iela - 5,5 m, Ziedu iela - 5,0 m, Saules iela - 4,2 m, Dārza iela - 3,0 m, Miera iela - 4,8 m, Kosmonautu iela - 6,5 m, Atpūtas iela - 5,5 m, Varakļānu iela - 4,5 m, Talsu iela - 5,5 m, Cēsu iela - 5,5 m, Daugavpils iela - 7,4 m.

- Apstiprināja pašvaldības iepirkuma cenu aptaujas procedūras 2004. gada 12. marta protokolu „Bāriņtiesas telpu remonts Sociālā dienesta ēkā, Aglonas ielā 1a”.
- Atbrīvoja Leontīnu Podiņu no zemes komisijas locekļa pienākumu pildīšanas.
- Atbrīvoja Inesi Romanovsku no administratīvās komisijas locekļa pienākumu pildīšanas. Par administratīvās komisijas locekli iecēla Svetlanu Kurmeļovu.

2. marta novada domes sēdē

- Nolēma iesniegt uz 2005. gada VIP projektu "Preiļu rajona galvenās bibliotēkas modernizācija" un paredzēja 2005. gadā 80 000 Ls līdzfinansējumu. Projekta kopējā summa 2005. gadā - 400 000 Ls.

- Konsultantu kompānija "AWT Austrian Water Technologies" ir uzsākusi būvprojektu izstrādi konkursa dokumentiem līgumam "Ūdensvada un kanalizācijas tīklu paplašināšana un rekonstrukcija astoņpadsmit Austrumlatvijas upju baseina pilsētās" un sakarā ar līgumu pašvaldībām ir jānodrošina būvprojektu ekspertīze. Ņemot vērā cenu aptauju, dome nolēma slēgt līgumu ar SIA "Rēzeknes nams" par projekta "Ūdenssaimniecības pakalpojumu attīstība Austrumlatvijas upju baseinos" būvprojekta ekspertīzei Preiļu pilsētā, veicot apmaksu Ls 997,10 apmērā.

- Atteicās no pirkuma tiesībām uz nekustamo īpašumu Preiļu pagasta Ličos.

- Izdarīja precizējumus darba samaksas nolikumā.

- Apstiprināja Preiļu novada domes noteikumus "Noteikumi par sociālajiem pabalstiem Preiļu novadā".

- Apstiprināja Preiļu novada Sociālā dienesta sociālā pakalpojuma - dušas izmantošanas tarifus. Maksa par dušas izmantošanu Ls 0,30 (tai skaitā PVN) vienai personai šādām iedzīvotāju grupām:

- ✓ trūcīgām ģimenēm (personām), kurām ir piešķirts trūcīgas ģimenes statuss,
- ✓ vientuļajiem neestrādājošajiem pensionāriem un invalīdiem, kuru pensija ir mazāka par Ls 65,
- ✓ neestrādājošu pensionāru ģimenēm, kuru ienākumi uz vienu ģimenes locekli nepārsniedz Ls 50.

Maksa par dušas izmantošanu Ls 0,60 (tai skaitā PVN) vienai personai visām iedzīvotāju grupām, kas nav minētas 1. punktā. Dušas izmantošanas laiks vienai personai ir 30 minūtes.

- Izdarīja izmaiņas Preiļu novada domes nolikumā, nosakot, ka domes priekšsēdētāja amata pienākumu pildīšana nav savienojama ar citu algotu darbu, izņemot likumā "Par interešu konflikta novēršanu valsts amatpersonu darbībā" noteiktos speciālos amata savienojamus ierobežojumus.

- Apstiprināja Preiļu novada Zemes komisiju šādā sastāvā: Preiļu novada domes arhitekts, Preiļu novada domes attīstības un infrastruktūras jautājumu komitejas priekšsēdētājs, Preiļu novada zemes ierīkotājs, divi Valsts zemes dienesta pārstāvji. Zemes komisijas priekšsēdētāja pienākumus uzdeva veikt Preiļu novada domes arhitektam.

- Nolēma lūgt Pašvaldību aizņēmumu kontroles un pārraudzības padomi atļaut ņemt kredītu Valsts kasē vai citā kredīta iestādē Ls 236 720 pašvaldības autoceļu rekonstrukcijai Preiļu novadā.

- Noteica Preiļu novada kultūras centra vadītājam darba algas likmi 285 Ls mēnesī.

- Atļāva zemnieku saimniecībai "Zemzari" veikt beztermiņa izbraukuma tirdzniecību ar pašražotu lopbarības produkciju (klījas, dažādi graudi, milti, putraini) Preiļu novada teritorijā katra mēneša otrajā otrdienā pa maršrutu: Aizkalnē - plkst. 14.15, Anspokos - plkst. 14.45, Ličos - plkst. 15.00.

- Nolēma slēgt vienošanos ar a/s "Latvijas gāze" par dabasgāzes piegādi 2004. gadā.

Cienijamie nekustamā īpašuma nodokļu maksātāji!

Lai nevajadzētu piemērot soda sankcijas par laicā nenomaksāto nodokli, lūdzam nekustamā īpašuma nodokli nomaksāt, pamatojoties uz Latvijas Republikas likumu „Par nekustamā īpašuma nodokli”, pa termiņiem. Pa vienai ceturtdaļai no kopējās summas jums jānomaksā ne vēlāk kā līdz:

- 2004. gada 31. martam,
- 2004. gada 17. maijam,
- 2004. gada 16. augustam,
- 2004. gada 15. novembrim.

Jūs variet nomaksāt nekustamā īpašuma nodokli arī vienreiz gadā avansa veidā.

Preiļu novada domes Finanšu daļa

Preiļu novada kultūras centrs sadarbībā ar

Preiļu novada domi aicina uz **Lielo Jurgu Lauksaimniecības gadatirgu Preiļos 2004. gada 24. aprīlī stāvlaukumā Kārsavas ielā 4**

Aicinām zemniekus un zemnieku saimniecības, lauku individuālos ražotājus un amatniekus, dārzkopjus un citus gribētājus tirgoties.

Tirgus apmeklētājus aicinām aktīvi iesaistīties Jurgu dienas kultūras pasākumu programmā.

Tuvāka informācija un pieteikšanās līdz 20. aprīlim pa tālruni 53 22200 vai 5381226.

11. martā Preiļu novada domes Sociālā dienesta telpās notika tikšanās ar neirologi Inesi Baltpurviņu. Lekcijas tēma - "Depresija". Šo lielisko iespēju organizēt lekciju un diskusiju ciklus Sociālajā dienestā ir piedāvājis "Velku fonds". Esam pateicīgi fonda vadītājam Liānai Velkai par iespēju sadarboties.

Arī turpmāk Sociālā dienesta telpās (Aglonas ielā 1a) notiks līdzīgas tikšanās ar dažādiem speciālistiem par tēmām, kas būs interesantas Preiļu novada iedzīvotājiem.



SAKOPTĪBA UN KĀRTĪBA PREIĻOS POLICISTA ACĪM

Iestājoties pavasarim, kad nokusušais sniegs atsedz ziemā sakrājušos atkritumus un netīrumus, aktuāla ir pilsētas sakoptība un sakārtotība. Ar šo problēmu pašlaik visvairāk iznāk saskarties Preiļu RPP Preiļu policijas iecirkņa inspektoriem sadarbībā ar pašvaldību policijas leitnanti Elitai Sekstei un policijas kaprālīm Andrim Guzam. Bet runa ir ne tikai par to, ir arī dažādas citas lietas, par kurām mums liek aizdomāties pilsētas kārtības sargi.

Policijas darbinieki sāk saņemt iedzīvotāju sūdzības par nesakoptajiem pagalmiem, veikalu teritorijām, par atkritumu kaudzēm ielu un ceļu malās. Kā norādīja Elita Sekste, šī problēma ir aktuāla katru pavasari. Daudz iedzīvotāju laikus sakopj savu māju pagalmus un tām piegulošo teritoriju, citi, savukārt, „savā acī neredz balķi, bet cita acī saskata adatu”. Lūgums visiem preiļniešiem sakopt savus īpašumus un padomāt par to, lai mūsu aktivitātes netraucētu dzīvot pārējiem. Neizgāzīsim malku tur, kur tas traucē satiksmi, novāksim atkritumu kaudzes no ielu un ceļu malām, sakopsim pagalmus. Tas jā dara ne tikai privātmāju īpašniekiem un īrniekiem, savu uzņēmumu teritorijas jāsakopj arī uzņēmējiem. Ik gadus nepievilcīgs skats paveras pilsētas centrā, aiz zivju veikala "Vilnis". Rēzeknes ielas rajonā tiek izrakņāti atkritumu konteineri, izgāžot atkritumus uz ielām. Izmettie atkritumi jāsaliek atpakaļ, lai tos neiznēsā vējš.

Iedzīvotājus daudzkārt sauc trokšņošana kaimiņu dzīvokļos, kas traucē mieru un klusumu. Būsim saprotoši pret sabiedrību, pret kaimiņiem, apmierinot savas vēlmes pēc mūzikas un skaļuma.

Elita Sekste norādīja, ka joprojām neatrisināta problēma ir mazais stāvlaukums Rēzeknes ielas rajonā, kur atrodas veikals „Santa” un ģimenes ārsta prakse. Kaut gan transporta daudz, neizbrauksim zaļo zonu un apstādījumus.

Policijas pārstāvji lūdz visu pilsētas māju īpašniekus un īrniekus iegādāties karogus un Valsts svētku dienās tos uzkārt. „Gribam atgādināt arī



Preiļu RPP Preiļu policijas iecirkņa inspektori sadarbībā ar pašvaldību policijas kaprālī Andris Guzs un policijas leitnante Elita Sekste.

mazāko un nomaļāko ielu māju īpašniekiem, ka karogs paredzēts ilgstošai lietošanai, nevietā ir atrunāšanās, ka nav naudas karoga iegādei”.

Ikdienu darbos un savstarpējo attiecību virpuli aizdomāsimies, vai savas mājas, pagalmus un pilsētu kopsim pirms kārtējiem svētkiem, kad gaidām ciemiņus? Vai arī darīsim to regulāri, katru dienu priecājoties par skaistumu apkārtnē un līdz ar to arī par mūsu iekšējo saskaņu.

Elitas Sekstes vērojumu pilsētā uzklausiņa **Maija Paegle**

**JAUNĀIS MĀKSLINIEKS!**  
2004. gada 1. maijā Latvija kļūs par Eiropas Savienības dalībvalsti. Kā tas būs, kas mainīsies, kā tu ietēlojies šīs pārmaiņas? Preiļu novada kultūras centrs aicina visus novada skolu jauniešus piedalīties radošo darbu konkursā "Es Eiropā". Ar konkursa nolikumu var iepazīties Preiļu novada kultūras centrā. **Tālrunis informācijai 53 22200.**

**Preiļu Lauksaimniecības konsultāciju birojs lauksaimniekiem aprīlī piedāvā seminārus**

- 6. aprīlī plkst. 11.00 seminārs **lopkopībā** - cūkkopībā. Lektore Zita Briška un Anita Leitāne.
- 7. aprīlī plkst. 11.00 seminārs **augkopībā** (jaunākā lauksaimniecības tehnika, zālāju ierīkošana). Lektori - Inese Magdalenoka un firmas „CERTA” pārstāvji.
- 13. aprīlī plkst. 11.00 seminārs **dārzenkopībā**. Lektori - Inese Magdalenoka un Janīna Kursīte.
- 14. aprīlī plkst. 11.00 seminārs **par augstražīgu ganību, zālāju ierīkošanu** sadarbībā ar SIA „Latvijas šķirnes sēklas”. Lektori - Silvija Dreijere, Inese Magdalenoka, Valdis Dzenis.
- 17. aprīlī plkst. 11.00 seminārs **biškopjiem**. Lektori Genādijs Kižlo un A.Mizis.

SVEICAM MŪSU NOVADA PAŠDARBĪBAS KOLEKTĪVUS - VĪRU VOKĀLO ANSAMBLI UN DEJOTĀJUS!

27. martā Preiļu novada Kultūras centra vīru vokālais ansamblis (vadītājs **Alberts Vucāns**) ieguva 3. vietu Latvijas vokālo ansambļu konkursa trešajā kārtā, kas notika Tukuma rajona Tumes pagastā.

27. martā Preiļos notika pasākuma „Mūsdienu deju svētki - 2004 Latgales novadā” divi konkursi. Konkursā „Dejas brīnums” 3. pakāpes diplomus ieguva Preiļu 1. pamatskolas deju kopa „Gaida” (vadītāja **Gaida Ivanova**) un Preiļu 2. vidusskolas un Kultūras centra deju gru-

pa „Neposedi” (vadītāja **Rimma Gavrilova**). Konkursā „Jaunā straujā paaudze „Energy - 2004” laureāta diplomu saņēma Preiļu Bērnu un jauniešu centra deju kolektīva „Elize” (vadītāja **Ilze Broka**) jaunākā un vidējā vecuma grupas.

28. martā Līvānos notika Preiļu rajona deju kolektīvu skate. No maksimāli iespējamajiem 25 punktiem „D” grupā Preiļu novada kultūras centra deju kopa „Talderi” (vadītāja **Silvija Kurtiņa**) ieguva 24,1 punktu, „B” grupā Preiļu Valsts ģimnāzi-

jas un Preiļu novada kultūras centra jauniešu deju kopai „Dancari” (vadītāja **Ilze Broka**) - 24,1 punkti, „A” grupā Preiļu Valsts ģimnāzijas un Preiļu novada kultūras centra jauniešu deju kopai „Gaida” (vadītāja **Gaida Ivanova**) - 24 punkti, bet „C” grupā Preiļu Valsts ģimnāzijas jauniešu deju kopai „Dancari” (vadītāja **Ilze Broka**) - 21,1 punkts. Līdz ar to mūsu novada kolektīvi ir ierindojušies skates augšgalā. Jūnijā visi kolektīvi piedalīsies Latgales deju svētkos Jēkabpilī.

# ВЕСТИ Прейльского Округа



ИНФОРМАТИВНОЕ ИЗДАНИЕ ДУМЫ ПРЕЙЛЬСКОГО ОКРУГА, NR. 4 (23) 2004 ГОДА, АПРЕЛЬ, БЕСПЛАТНО

*Важно быть всегда здоровым,  
И неважно, сколько лет,  
Мы желаем много счастья  
И как можно меньше бед!*

Прейльская окружная дума поздравляет с 100 – летним юбилеем жительницу Прейльской волости Веронику Скривлю.

## Колонка председателя

Пришла весна и с нею новые заботы. Дума Прейльского округа совместно с ООО "Preiļu saimnieks" призывает всех жителей, учеников и работающих принять участие в толоке по уборке города. В прошлом году было сказано много комплиментов об ухоженности округа, в этом году не должно быть хуже. Особенно призываю жителей многоквартирных домов использовать возможность и очистить чердаки и погреба от ненужных вещей. Предлагаю всем жителям обратить внимание на графики уборки подъездов ООО "Preiļu saimnieks" и позаботиться о чистоте подъездов.

Отопительный сезон ночи закончен, начата заготовка щепы к новому сезону. Положительно можно ценить работу ООО "Preiļu saimnieks" в этом направлении, так как было всего несколько локального характера жалоб на режим отопления и не было длительных помех в теплоснабжении.

Дума приняла правила «О выделении скидок при уплате налога на недвижимое имущество». До сих пор таких скидок не было, в Прейльском округе фактически предприниматели их не получали. Нужно признать, разработать их было нелегко, потому что в самоуправлениях Латвии мало подобных примеров, когда предприниматели могут получить подобные скидки. Правила вступят в силу и будут опубликованы, когда их оценит Министерство самоуправления и регионального развития.

Продолжается согласование проекта реконструкции системы водоснабжения, сейчас уточняются улицы и конкретные объекты на каждой из них. В середине апреля планируется заключить договор о реализации проекта, тогда проинформируем жителей о планируемых работах. Этот проект окажет влияние на порядок ремонтных работ улиц города Прейли, поэтому на тех улицах, на которых в следующем году будет сооружён водопровод и канализация (всего их 20), не предусмотрены большие ремонтные работы. Исключение – улица Даугавпилс, где опять, несмотря на планируемые в следующем году ремонтные работы, будут заасфальтированы отдельные участки улицы.

Продолжается разработка технической документации нескольких проектов, на реализацию которых надеемся получить поддержку из доходов ЕС: это реконструкция Прейльской главной районной библиотеки, создание центра поддержки информационных технологий и предпринимательства, реконструкция системы теплоснабжения, пристройка Прейльской 1 основной школы. Получено подтверждение от Министерства среды о том, что поддержат проект реконструкции 2 очереди системы водоснабжения Айзкальне, в ближайшее время ждём подобного подтверждения поддержки проекта реконструкции системы водоснабжения Личи. Начаты предусмотренные проектом SAPARD работы по приведению в порядок сельских дорог.

С Праздником Пасхи!

Янис Эглитис  
председатель Прейльской окружной думы

## 8 апреля в Прейли состоится толока по уборке города

Просим жителей города Прейли, работников учреждений, предпринимателей и школьников принять участие в толоке по уборке города.

9.00 – сбор у ДК Прейльского округа. ООО "Preiļu saimnieks" покажет нам территории. Просьба взять с собой рабочие инструменты – вилы, грабли, метлы, топоры.

В 15.00 у домоуправления ( ул. Ранцана 3) состоится торжественная установка в Прейли контейнеров для использованных упаковок, которую проводит БО ООО "Latvijas Zaļais punkts" совместно с думой Прейльского округа и ООО "Eko Reverss". В церемонии открытия примет участие председатель правления "Latvijas Zaļais punkts" Ундине Буде. Ожидается танцевальная группа "Benefece".

Прейльская окружная дума  
Центр культуры Прейльского округа

Поздравляем всех жителей нашего округа с светлым праздником Пасхи!

Дума Прейльского округа



## Чем займёмся в апреле:

- \* Начнём сортировку отходов.
- \* Сельскохозяйственники, примем участие в семинарах Прейльского Сельскохозяйственного консультационного бюро.
- \* Уберём свои дома и примем участие в толоке по уборке города 8 апреля.
- \* Сделаем покупки и продадим свои изделия на Большой Юрьевской ярмарке.
- \* Пригласим своих бабушек поучаствовать в конкурсе «Супербабушка».

## Прейльская окружная дума начинает новый проект по улучшению окружающей среды

16 мая 2004 года на заседании Прейльской окружной думы было принято решение доверить ООО "Preiļu saimnieks" договор о сотрудничестве с ООО „Eko Reverss” об установке контейнеров для сбора мусора на территории Прейльского округа.

ООО „Eko Reverss” основано 23 марта 2001 года и является латвийским предприятием по вторичной переработке сырья. ООО „Eko Reverss” разработало проект, цель которого – совершенствовать в Латвии сеть сбора использованной упаковки и полностью обеспечить её функционирование. В специальных контейнерах объёмом 2,5 м<sup>3</sup> будут собираться упаковки, не сортируя их по видам. Была принята такая стратегия, потому что, несмотря на указатели, жители пока ещё не привыкли сортировать упаковки по видам, и содержимое по составу не соответствует нормам. Поэтому упаковку, которая собирается в контейнерах по отдельным её видам, всё равно нужно ещё раз сортировать.

Важной задачей проекта является отделение использованной упаковки от других бытовых отходов и переработка её с целью получения нового продукта, а также возможность повторно использовать упаковку. Для районных предприятий Латвии, занятых уборкой мусора, эта деятельность нерентабельна из-за малых объёмов его в одном районе. Местный оператор по отходам, введя отдельный сбор отходов, скорее всего потерпит убытки. Причина – объём собираемого материала небольшой, а количество примесей большое, и потому из-за низкого качества материала цена реализации очень низкая.

**Что приобретёт Прейльский округ в ходе реализации проекта:**

- ✓ **Возможность бесплатно использовать все услуги ООО „Eko Reverss”, включая контейнеры и транспортные услуги;**
- ✓ **Не нужно вкладывать средства в процесс сортировки – в линию сортировки, приобретение пресса, нет расхо-**

**дов на вспомогательные операции (взвешивание, транспортировку, хранение).**

Главное – жители Прейльского округа и предприятия должны привыкнуть к уменьшению количества отходов (путём их сортировки), от этого будет зависеть плата за захоронение отходов на полигоне. Использование свалок города Прейли, которые находятся на территории города, разрешено только до 2006 года. До этого времени будут построены свалки Латгальского региона (в Демене Даугавпилсского района и в Крижевники Резекненского района) и отходы из Прейльского округа нужно будет отвозить на одну из этих свалок. Поэтому у нас ещё остаётся время подготовиться к переходу на захоронение твёрдых бытовых отходов на платных полигонах (где плата будет выше существующих тарифов), своевременно уменьшив количество отходов.

Владимир Иванов,  
заместитель председателя  
Прейльской окружной думы

## Как происходит сортировка отходов?

В рамках запланированного в Прейльском округе проекта будут установлены специальные контейнеры жёлтого цвета (объём – 2,5 м<sup>3</sup>), рядом с уже имеющимися зелёными.

Итак, в жёлтые контейнеры **можно и нужно** выбрасывать отходы, которые возможно переработать как вторичное сырьё, это:

- ▼ **все виды бумажной упаковки,**
- ▼ **все виды тетрапаков,**
- ▼ **все виды стеклянных бутылок и других отходов стекла,**
- ▼ **пластмассовые бутылки различного объёма, (перед выбрасыванием сжать для уменьшения объёма),**
- ▼ **все виды другой пластмассовой упаковки.**

**Запрещено выбрасывать в жёлтые контейнеры:**

- ▼ **Бытовые отходы,**
- ▼ **Продуктовые отходы,**
- ▼ **Металл,**
- ▼ **Изделия из ткани и старую одежду, их необходимо выбрасывать в зелёные контейнеры.**

Жёлтые контейнеры объёмом 2,5 м<sup>3</sup> будут установлены по сле-



дующим адресам:

- Целтниеку 1;
- Целтниеку 9;
- Вилияну 2;
- Резекнес 32;
- Резекнес 36;
- Н. Ранцана 5;
- Лиепу 1;
- Лиепу 4;
- Лиепу 9;
- Лиепу 26;
- Пилс 8;
- Механизатору 6;
- Даугавпилс 66;

А. Упиша 3;  
На Прейльской автостанции;  
В волостных центрах Прейльского округа – в Айзкальне и в Личи (по одному контейнеру).

Частота опорожнения контейнеров будет согласована с ООО „Eko Reverss” в соответствии с объёмом собранного груза.

Антон Кришанс,  
руководитель коммунального  
отдела ООО "Preiļu saimnieks"



## План мероприятий «Недели Европы» Прейльского округа

- 1 мая** – «Мы вернулись в Европу»:  
 ■ 10.00 Мероприятие Прейльской средней школы №2 с участием Рушонской основной школы в рамках проекта при поддержке Латвийского Фонда Общественной интеграции,  
 ■ 13.00 Торжественное поднятие флага ЕС в центре города Прейли, Подведение итогов конкурса рисунков воспитанников школ Прейльского округа «Мы – Европе»,  
 ■ 14.00 Семейный забег по улицам,  
 ■ 17.00 Отчётный концерт художественных самодеятельных коллективов Центра культуры Прейльского округа «Мы – Европе». Прейльский ДК,  
 ■ 21.00 Весенний бал в Прейльском ДК.  
**2 мая** Вечер отдыха для пенсионеров «С надеждой в сердце» в Айзкальском НД.  
**2 мая** в кинотеатре «Ezerzeme» в 18.00 комедия «Астерикс и Обеликс: миссия Клеопатры» (Франция – Германия); в 20.00 драма «Каллас навсегда» (Франция – Италия – Великобритания – Испания). Вход бесплатный.  
**3 мая** Концерт Рижского камерного оркестра. Директор – Марис Купч, солисты – Дита Кренберга (флейта) и Ингус Петерсон (тенор) в Прейльском ДК.  
**3 мая** в Айзкальском НД конкурс рисунков для 1 – 4 классов «Латвия и Европа».  
**3 – 7 мая** в Прейльской 1 основной школе тематические классные часы в 1 – 9 классах.  
**3 – 10 мая** в Прейльской Государственной гимназии выставка плакатов «Мы и Я».  
**4 мая** в Прейльской 1 основной школе творческие мастерские для 1 – 8 классов «Мы – Европе».  
**5 мая** в 13.00 в «Спарани» Айзкальской волости завершение проекта «Возвращение забытой традиции крестов в центре Айзкальской волости». Открытие и освящение распятия Спаранов.  
**5 мая** в Айзкальской основной школе конкурс эссе «Я и ЕС» (7 – 9 классы).  
**5 мая** в 10.00 в детском саду «Pasaciņa» тематическое мероприятие «Знакомство с Европейским Сообществом путём сказок».  
**6 мая** в Прейльском ДК концерт самодеятельных коллективов гимназии.  
**6 мая** в Прейльской 1 основной школе конкурс «Узнаёшь Европу» (5 – 7 классы).  
**6 мая** в Айзкальской основной школе конкурс о странах – участницах ЕС.  
**7 мая** в Прейльской 1 основной школе презентация творческих мастерских «Мы – Европе» (6 – 8 классы). Концерт самодеятельных коллективов.  
**7 мая** у Прейльской средней школы №2 состоится открытие легкоатлетического манежа.  
**7 мая** в Айзкальском НД мероприятие, посвящённое Дню матери.  
**7 мая** в Молодёжном музыкальном клубе в Личи в рамках Латвийского тура „Priekšpats” три молодёжные музыкальные группы из Риги.  
**8 мая** конкурс «Супербабушка» в ДК в Личи.  
**9 мая** в Прейльском ДК концерт, посвящённый Дню матери.

### В Доме культуры завершился цикл мероприятий, поддержанный Фондом Общественной интеграции

Центр Культуры Прейльского округа и Латвийский фонд Общественной интеграции приглашают всех жителей Прейльского округа на заключительное мероприятие проекта «Интеграция общества национальных меньшинств, при сохранении своего менталитета и популяризации ценностей русской, белорусской и украинской народной культуры». Мероприятие называется «У всех у нас одна земля» и пройдёт оно 23 апреля в 18.00 в Прейльском ДК.

В концерте приглашены принять участие все коллективы, которые активно выступали на мероприятиях зимой в Прейли, Личи, Риебини. Каждый коллектив выступит с песней, танцем, игрой или театральной постановкой, характерными для латышской или славянской народной

традиции. На выставке можно будет посмотреть принесённый с собой «гостинец». Пусть зрители сами оценят, как много у нас общего и чем мы отличаемся. Мы – авторы этого проекта, надеемся, что все осознают то же, что и мы – у всех у нас одна земля.

Рабочая группа проекта – Анитра, Светлана, Мария, Марите и Янис благодарны всем, кто поддержал наши мероприятия. Особенно мы рады сотрудничеству с Прейльской средней школой №2, которое появилось во время реализации проекта. Спасибо за творческий труд художественным самодеятельным коллективам-ансамблям «Рябинушка», «Лейчи», «Сударушки», группе ретро танцев центра «Mūsmājas» и всем, всем, кто пел и танцевал с нами.

**Анитра Сондоре,** руководитель проекта.

### Прейльское Сельскохозяйственное консультационное бюро предлагает в апреле семинары для сельхозхозяйственников.

- 6 апреля** в 11.00 семинар по животноводству. Лекторы: Зита Бришка и Анита Лейтане.  
**7 апреля** в 11.00 семинар по растениеводству (новейшая сельскохозяйственная техника, устройство многолетних травостоев). Лекторы: Инесе Магдаленока и представители фирмы „CERTA”.  
**13 апреля** в 11.00 семинар по овощеводству. Лекторы: Инесе Магдаленока и Янина Курсите.  
**14 апреля** в 11.00 семинар по высокоурожайным пастбищам, устройству многолетних травостоев при содействии ООО „Latvijas šķirnes sēklas”. Лекторы: Силвия Дрейере, Инесе Магдаленока, Валдис Дзенис.  
**17 апреля** в 11.00 состоится семинар для пчеловодов. Лекторы: Геннадий Кижло и А. Мизис.

## БУДЕМ ХОЗЯЕВАМИ В СВОЕМ ДОМЕ

Близится к завершению очередной отопительный сезон. Более подробный анализ проблем отопления в этом году мы предложим в следующем номере нашей газеты, когда будут обобщены все данные после окончания отопительного сезона. Но уже сейчас можно сказать, что наше главное обещание не повышать в этом сезоне тарифы на отопление – выполнено. Несмотря на значительный рост цен на топливо, подорожание электроэнергии и увеличение минимальной зарплаты, нашему предприятию удалось обеспечить поставку теплоэнергии, уложившись в существующий тариф. Частично это удалось благодаря относительно тёплой погоде в начале зимы, что позволило снизить расходы на покупку топлива, но главным образом за это нужно сказать спасибо нашим работникам отдела теплообеспечения, так как в результате их профессиональной и сознательной работы в этом году удалось значительно снизить потери теплоэнергии.

Начало и конец отопительного

сезона в нашем городе определяет дума Прейльского округа соответствующим распоряжением, но всё же, в связи с тем, что у наших потребителей нет единого мнения о том, когда и при какой температуре на улице нужно заканчивать топиться, в этом году мы решили дать возможность тем, кто хочет отключить отопление раньше, или, наоборот, позже, сделать это, обеспечив подачу тепла по пониженным тарифам, тем, кто рассчитывается за отопление, исходя из площади. Конечно, речь не об отдельной квартире, но, заключив соответствующий договор, можно изменить срок подачи тепла в отдельном здании и в многоквартирном доме.

Вторая важная проблема в нашем городе – это уборка многоквартирных домов. Несмотря на регулярные призывы и популяризацию положительного опыта других городов, в Прейли всё же не хотят создавать альтернативные институты по уборке домов. Сейчас и в домах самоуправления, и в приватизированных домах этим занимается

ООО „Preiļu saimnieks”. Понятно, что за такие небольшие тарифы, которые сейчас утверждены в городе, многого не сделать. Поэтому, чтобы в границах возможного улучшить качество уборки домов и заинтересовать жителей в хозяйском отношении к общему имуществу и деньгам, с 1 мая этого года плата за использованную электроэнергию в подъездах и подвалах не будет покрываться за счёт средств ухода за домами, но будет выделена отдельно и присовокуплена к счёту за уходом дома в соответствии с потреблённой электроэнергией и поделена пропорционально количеству квартир в каждом доме.

Уважаемые жители! ООО „Preiļu saimnieks” призывает Вас поддерживать чистоту и порядок в подъездах. Чтобы Вам и Вашим гостям было приятно зайти в Ваш дом, просим квартиросъёмщиков найти время и привести в порядок лестницу соответствующего этажа. График уборки лестницы – в таблице.

### График уборки лестницы

	03.04. – 09.04.	10.04. – 16.04.	17.04. – 23.04.	24.04. – 30.04.
Квартира Nr.1				
Квартира Nr.2				
Квартира Nr.3				
Квартира Nr.4				

**Илмар Зиемелис,**

председатель правления ООО „Preiļu saimnieks”

На этой неделе в подъездах жилых домов появятся сообщения, призывающие жителей многоквартирных домов позаботиться о чистоте своих подъездов. Прейльская окружная дума надеется на ваше понимание и отзывчивость.

### Прейльский филиал Государственной Агентурой Занятости предлагает вакантные рабочие места

**В Рушеники Рожупской волости:** Оператор деревообработки – 6 рабочих мест, оператор ленточной пилы – 6 рабочих мест.

**В Рожальской волости Варкавского округа:** Тракторист, скотовод, садовник.

**В Ливаны:** Страховой агент.

**По Латвии в строительной фирме:** Строитель, маляр, плотник, штукатур, сантехник, облицовщик.

Более подробная информация в Прейльском филиале ГАЗ (бульвар Райниса 19) или по тел. 5323100.

**30 апреля в 17.30 Прейльская средняя школа Nr.2 приглашает всех желающих в кинотеатр „Ezerzeme” на мероприятие «За честь школы».**

Общество инвалидов Прейльского округа  
 Nr. рег. 000806421, NMR Nr. 40008064211 Адрес: ул.Аглонас 1а, Прейли LV – 5301

## ОТЧЁТ О ПОЖЕРТВОВАНИЯХ И ПОДАРКАХ ЗА 2003 ГОД

Показатели	Сведения о дарителе	Сумма полученных подарков и пожертвований	
		Деньги (Ls)	Имущество (Ls)
I. Остаток на начало отчётного года	x	146,00	-
II. Общая сумма подарков и пожертвований на отчётный год	x	30,00	182,37
I. Зарегистрированные юридические лица ЛР			
a) ООО „Celmeņi ASK”	Per. № 150301607	30,00	-
b) Аптека „Ainava” ООО „Preiļu ainava”	Per. № 41503015155	-	100,00
c) ИП А. Лупшане „Preiļu aptieka”	Per. № 41502011743	-	82,37
III. Общая сумма использованных пожертвований и подарков:	x	24,00	182,37
1. Неограниченное использование пожертвований и подарков (банковские услуги)	x	24,00	-
2. Ограниченное использование пожертвований и подарков	x	-	182,37
IV. Остаток на конец отчётного года	x	152,00	-

Пожертвованные медикаменты на сумму 182,37 лата были выданы 39 (тридцати девяти) инвалидам Общества инвалидов Прейльского округа, в том числе 16 (шестнадцати) инвалидам повторно.

Общество инвалидов Прейльского округа сердечно благодарит председателя правления ООО „Celmeņi ASK” госпожу Светлану Ручу, заведующую аптекой „Ainava” ООО „Preiļu ainava” госпожу Валентину Мурнице, заведующую ИП „Preiļu aptieka” А. Лупшане за пожертвованные денежные средства и медикаменты. Надеемся на даль-

нейшее сотрудничество и помощь.

Жаль, что крупнейшие предприятия нашего округа не отозвались на просьбу Общества инвалидов об оказании материальной помощи. Общество инвалидов Прейльского округа просит предприятия и организации найти возможность оказать инвалидам материальную помощь в 2004 году.

Министерство финансов Латвийской Республики выдало Обществу инвалидов Прейльского округа Разрешение на получение от организаций и предприятий пожертвований, при этом жертвова-

тели получают скидку на подоходный налог в соответствии с 20 статьёй закона «О налоге с предприятий».

Выражаем благодарность за отзывчивость управляющим магазинами „Beta” и „Alex” С. Михайловой и Б. Петрову. Спасибо за пожертвованные обществу инвалидов продукты, которые были использованы для рождественского вечера.

Предлагаем предприятиям и организациям использовать эту возможность и помочь инвалидам.

**Язеп Лукьянскис,** председатель Общества инвалидов Прейльского округа

## На внеочередном заседании окружной думы 16 марта

● Утвердили правила Прейльской окружной думы «О порядке присвоения льгот по налогам на недвижимое имущество в Прейльском округе».

● Утвердили правила Приюта Прейльской окружной думы.

● Решили выдать Виктору Дудареву справку о согласии на приобретение им в собственность земельного участка 0,1724 га.

● Решили уполномочить ООО "Preiļu saimnieks" заключить договор с ООО „Eko Reverss” о размещении на территории Прейльского округа контейнеров для сбора отходов. Срок действия договора – до 31 декабря 2004 года.

● Утвердили протокол процедуры опроса закупочных цен самоуправления от 12 марта 2004 года «Ремонт помещений Сиротского суда в здании Социальной службы, по ул. Аглонас 1а».

● Освободили Леонтину Подию с 16 марта 2004 года от выполнения обязанностей члена земельной комиссии.

● Освободили Инессу Ро-

мановскую от выполнения обязанностей члена административной комиссии с 16 марта 2004 года. Членом административной комиссии утвердили Светлану Курмелёву.

● В связи с тем, что до сих пор в городе Прейли не утверждены уличные красные линии, а по проекту «Развитие водного хозяйства речных бассейнов в городах Восточной Латвии и города Резекне» необходимо расширить и реконструировать сети водоснабжения и канализации, утвердили следующие красные линии улиц города Прейли (определённое в метрах расстояние от осей улиц до границы красных линий): ул. Лауку - 5,5 м, ул. Тирдзиецибас - 5,5 м, ул. Рожу - 5,5 м, ул. Вилянчу - 5,5 м, ул. Кооператива - 5,5 м, ул. Аглонас - 7,0 м, ул. Паулана - 7,0 м, ул. Валмиерас - 6,0 м, ул. Лиенпаяс - 4,6 м, ул. Яуна - 5,5 м, ул. Зиеду - 5,0 м, ул. Саулес - 4,2 м, ул. Дарза - 3,0 м, ул. Миера - 4,8 м, ул. Космонавтов - 6,5 м, ул. Атпутас - 5,5 м, ул. Вараклиану - 4,5 м, ул. Талсу - 5,5 м, ул. Цесу - 5,5 м, ул. Даугавпилская - 7,4 м.

## На заседании думы 2 марта

● Решили подать в ВСП проект на 2005 год «Модернизация Прейльской главной районной библиотеки» и запланировали в 2005 году 80000 латов для финансирования проекта. Общая сумма проекта в 2005 году - 400000 латов.

● Консультативная компания "AWT Austrian Water technologies" начала разработку договора строительного проекта- документов для конкурса «Расширение и реконструкция сети водопровода и канализации речного бассейна восьмидесяти Восточно-латвийских городов», в связи с договором самоуправления должны обеспечить экспертизу строительных проектов. Исходя из опроса цен, дума решила заключить договор с ООО „Rēzeknes pats” об экспертизе в городе Прейли строительного проекта «Развитие услуг водоснабжения в бассейнах рек Восточной Латвии», расходы на экспертизу составят 997,10 латов.

● Отказались от права очередной покупки недвижимого имущества в Личи в Прейльской волости.

● Сделали уточнения об оплате труда.

● Утвердили правила Прейльской окружной думы «Правила о социальных пособиях в Прейльском округе».

● Выделили жителям жилую площадь.

● Утвердили тарифы на социальную услугу Социальной службы Прейльского округа на пользование душами.

✓ Плата за пользование душем составит 0,30 лата (включая НДС) на одного человека для следующих групп населения:

✓ Для малообеспеченных семей (лиц), которым присвоен статус малообеспеченных семей,

✓ Для одиноких, неработающих пенсионеров и инвалидов, пенсия которых менее 65 латов.

✓ Для семей неработающих

пенсионеров, доходы которых на одного члена семьи не превышают 50 латов.

✓ Плата за пользование душем составит 0,60 лата (включая НДС) на одного человека для всех групп населения, которые не упомянуты в 1 пункте.

✓ Время пользования душем для одного человека - 30 минут.

● Внесли изменения в положение Прейльской окружной думы, определив, что исполнение обязанностей председателя думы не совместимо с выполнением другой оплачиваемой работы, исключая совмещения должности, определённые в законе «Об устранении конфликта интересов в деятельности государственных должностных лиц».

● Утвердили Земельную комиссию Прейльского округа в следующем составе: архитектор Прейльской окружной думы, председатель комитета по вопросам развития и инфраструктуры Прейльской окружной думы, землеустроитель Прейльского округа, два представителя Государственной земельной службы. Обязанности председателя земельной комиссии поручили архитектору Прейльской окружной думы.

● Решили просить Совет по надзору и контролю за кредитами самоуправления дать разрешение на получение кредита (236 720 латов) в Государственной кассе или другом кредитном учреждении для реконструкции автодорог Прейльского округа.

● Определили зарплату руководителя Центра культуры Прейльского округа – 285 латов в месяц.

● Разрешили без определения срока к/х „Zemzari” вести выездную торговлю произведёнными в хозяйстве кормами для скота (отрубями, различными зерновыми, мукой, крупой).

## Уважаемые налогоплательщики!

Чтобы избежать штрафных санкций за неуплаченные вовремя налоги, своевременно уплатите налоги на основании закона Латвийской Республики «О налогах за недвижимое имущество». Четвёртую часть от общей суммы нужно залатить не позднее, чем:

до 31 марта 2004 года,  
до 17 мая 2004 года,  
до 16 августа 2004 года,  
до 15 ноября 2004 года.

Вы также можете заплатить налог за недвижимое имущество один раз в году в виде аванса.

Финансовый отдел  
Прейльской окружной думы

Центр Культуры Прейльского округа при содействии Прейльской окружной думы приглашает 24 апреля 2004 года на

## Большую Юрьевскую Сельскохозяйственную

ярмарку,

которая состоится в Прейли,

на стоянке Карсавас 4

Приглашаем крестьян и крестьянские хозяйства, индивидуальных производителей и ремесленников, садоводов и других желающих торговать.

Посетителей ярмарки приглашаем

активно участвовать в программе

культурных мероприятий Юрьева дня.

Более подробная информация и заявки до 20 апреля по телефону 5322200 или 5381226.

## ЮНЫЙ ХУДОЖНИК!

С 1 мая 2004 года Латвия станет страной участницей

Европейского Сообщества. Как это будет, что изменится, как ты представляешь себе эти перемены?

Центр культуры Прейльского округа приглашает всех воспитанников школ округа принять участие в конкурсе творческих работ «Я – Европе».

С положением конкурса можно ознакомиться в Центре культуры Прейльского округа.

Телефон для информации – 53 22200.

## Сообщение

Прейльская окружная дума на основании результатов открытого конкурса, на который получены четыре заявки, о приобретении одной новой автомашины (седан) 10 марта 2004 года приняла решение о приобретении автомашины "Toyota Avensis SOL" со стандартным оборудованием у ООО "WESS".

## В Социальной службе

11 марта в помещении Социальной службы Прейльской окружной думы состоялась встреча с неврологом Инесе Балтпурвиной. Тема лекции – «Депрессия». Замечательную возможность организовать цикл лекций и дискуссий в Социальной службе предложил „Velku fonds”. Мы благодарны руководителю фонда Лилиане Велке за сотрудничество.

И в дальнейшем в помещениях Социальной службы (Аглонас 1а) пройдут подобные встречи с различными специалистами на темы, интересующие жителей нашего округа.



## Порядок в Прейли глазами полицейского

Работники полиции получают от жителей жалобы, в которых идёт речь о неубранных дворах, территориях магазинов, о кучах мусора на обочинах дорог и улиц. Как сказала лейтенант полиции самоуправления Элита Сексте, эта проблема актуальна каждую весну.

Просьба всем преильчанам убрать свои владения и подумать о том, чтобы мы не мешали жить окружающим. Не будем разгружать дрова там, где они мешают движению, уберём мусор с улиц и дорог, приведём в порядок дворы. Этим должны заняться не только владельцы частных домов, территорию своих владений нужно убрать также предпринимателям.

Часто жителей беспокоит шум в квартирах соседей. Будем вежливы по отношению к соседям, к обществу, слушая музыку.

Представители полиции просят всех владельцев домов позаботиться о флагах и вывешивать их в дни Государственных праздников.

Беседовала с Элитой Сексте  
Майя Паэгле.



Поздравляем самостоятельные коллективы нашего округа: мужской вокальный ансамбль с 3 местом в конкурсе вокальных ансамблей Латвии, а также танцоров с достижениями в смотрах художественной самодеятельности:

- ☉ танцевальную группу „Talderi” (рук. С. Куртня)
- ☉ танцевальную группу „Dancari” (рук. И. Брока)
- ☉ танцевальную группу „Gaida” (рук. Г. Иванова)
- ☉ танцевальную группу „Непоседы” (рук. Р. Гаврилова)
- ☉ танцевальную группу „Elize” (рук. И. Брока)

СПОРТ

Чемпионат Прейльского округа по подлёдному лову

6 марта на Пелечском озере Айзкальнской волости Прейльского округа прошёл чемпионат Прейльского округа по подлёдному лову. На соревнования были приглашены также команды из Пелечской, Аглонской и Рушонской волостей Прейльского района. В каждой команде было по четыре участника независимо от возраста и пола. Участники были разделены по секторам. Соревнования длились четыре часа. За порядком следили зональные судьи и главный судья соревнований Эдгар Упениекс. В положении соревнований было отмечено, что в индивидуальном зачёте победителем станет спортсмен, улов которого будет самым большим, а командой-победителем – у которой будет наибольший общий улов.

В командном зачёте 3 место завоевала команда ООО "Preiļu saimnieks", (общий вес улова - 1,120 кг). В команде стартовали Янис Эриньш (0,116кг), Андрис Леуманис (0,254 кг), Валерий Галкин (0,173 кг), Андрей Клинджан (0,577кг).

Второе место у победителей прошлого года-команды „Akis” из Прейли с общим уловом 1,431 кг. В команде стартовали Артур Вилцанс (0,127кг), Гунтис Бруверс (0,153 кг), Юрис Вилцанс (0,032 кг), Казимир Анспахс (1,119кг) (команда на снимке).

Победителями соревнований стали гости из Аглоны – команда „Sprečuki”, доказав тем самым, что они живут на берегу большого озера и каждый день тренируются. Общий

вес улова команды был 1,507 кг. В команде стартовали Алдис Калван (0,325 кг), Марис Ариньш (0,936 кг), Анатолий Пупитс (0,198 кг) и Виктор Валайнис (0,048кг).

Нужно отметить активность спортклуба полиции, потому что уже второй год заявлены по крайней мере две команды и есть неплохие результаты.

В индивидуальном зачёте почётное 3 место завоевал Андрей Клинджан, 2 – Марис Ариньш, а чемпионом Прейльского округа уже второй год подряд становится представитель команды „Akis”, член команды сборной страны по рыбной ловле Казимир Анспахс.

Была оценена также самая большая рыба. Её поймал представитель команды „Oģi” (Аглона) Альберт Жагата, 90 граммов весил пойманный им лещ. Обладателем самой маленькой рыбки (ерша) стал представитель команды „Абрамс” Виталий Пливда. Уловы во время соревнования были совсем небольшие, так как подобные соревнования проводятся в местах, где рыба не водится. Так рыбаки могут доказать своё умение поймать рыбу там, где её практически нет.

Благодарим центр Айзкальнской волости за то, что был расчищен снег и можно было доехать до места проведения соревнования.

Дума Прейльского округа планирует в этом году впервые провести летние соревнования по рыбной ловле. Следите за рекламой!

Дзюдо

15 марта в Лиенае состоялись 57 Спортивные Игры Школьников Латвийской Республики. В соревнованиях по дзюдо преильчане показали хорошие результаты. Поздрав-



ляем Яниса Лемеша с 2 местом, Ивана Афанасьева и Илью Белобородова – с 3 местом.

Баскетбол

13 марта начался очередной чемпионат Прейльского округа по баскетболу, его организует Прейльская окружная дума. Заявку на участие подали четыре женских команды – Прейльская 1 основная школа (ученицы), Прейльская 1 основная школа (учительницы), ПГТ, ООО „SAU Preiļi” и семь мужских команд – „Latgales ceļi” (Аглона), ПГТ – 1, ПГТ – 2, а/о „Preiļu siers”, ГПА, Прейльская 1 основная школа, Риебини.

Главный судья чемпионата – тренер баскетбольной команды округа Айнар Турчинскис. Команды встретятся друг с другом в турнире в два круга. Игры будут проходить в конце каждой недели в спортзале Прейльской 1 основной школы. С календарём игр и результатами можно познакомиться в Прейльской 1 основной школе.

Эдгар Упениекс, методист по спорту

КОНКУРС «СУПЕРБАБУШКА»

Май – это месяц, когда мы все вспоминаем своих мам и бабушек, поздравляем их в День Матери. В этом году Центр культуры Прейльского округа приглашает всех бабушек, которые хотят быть активными и показать своё умение в воспитании внуков. Внукам даётся возможность познакомиться с окружающими со своими бабушками. Все конкурсные работы можно будет посмотреть на передвижной выставке в школах Прейльского округа. В ходе голосования будет определена обладательница приза зрительских симпатий. Заключительный этап конкурса состоится в Доме культуры в Личи 8 мая в 14.00. С положением конкурса и анкетой-заявкой на участие можно ознакомиться также в Центре культуры Прейльского округа (тел. 53-22200) и в школах округа.

ПОЛОЖЕНИЕ КОНКУРСА «СУПЕРБАБУШКА»

Время проведения конкурса: 8 мая 2004 года в 14.00.  
Место проведения конкурса: Дом культуры в Личи.  
Организаторы: Центр культуры Прейльского округа.  
Партнёры: Прейльский волостной центр, Прейльская основная школа, Прейльская средняя школа №2, Айзкальнский волостной центр, Айзкальнская основная школа.

Участницы конкурса: бабушки Прейльского округа, которые хотят

проводить время со своими внуками творчески и весело. Бабушкам необходимо подготовить домашнее задание: крендель или кекс ко дню рождения, колыбельную или другую милую песню. Нужно участвовать также в общей выставке хобби (рукоделие, коллекции, исследования, впечатления о путешествиях и другие интересные занятия).

Заявку на участие в конкурсе подают внуки, заполнив анкету, а также изготовив портрет своей бабушки (в любой технике, формат А4) и присоединив образную, но короткую характеристику (поэзия или проза, формат А4).

Где и когда можно подать заявки: в Центре культуры Прейльского округа до 6 апреля.

АНКЕТА – ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В КОНКУРСЕ

1. Фамилия, имя участницы конкурса \_\_\_\_\_
  2. Год, дата рождения \_\_\_\_\_
  3. Телефон домашний и/или рабочий \_\_\_\_\_
  4. Место работы, если работает \_\_\_\_\_
  5. Согласна на участие в конкурсе \_\_\_\_\_
- Подпись участницы конкурса
6. Фамилия, имя внука (внучки) \_\_\_\_\_
  - Школа и класс \_\_\_\_\_

ПОЗДРАВЛЕНИЕ

Пусть каждый день и каждый час  
Нам новое добудет.  
Пусть добрым будет ум у вас,  
А сердце умным будет.

Поздравляем пенсионеров с круглой датой в апреле:

Элеонору Кривиню, Александру Иванову, Моннику Лаце, Деомиде Логинова, Хелену Бернани, Элеонору Рандаре, Яниса Пастора, Ирену Ершову, Лидию Никифорову, Георгия Спудиса, Терезию Гейду, Александра Малохина-Семёнова, Елизавету Путрениеце, Хелену Галицину в Прейли, Моннику Сейле, Спиридону Иванова и Аркадия Фадеева в Прейльской волости.

Правление Объединения пенсионеров Прейльского округа

СООБЩЕНИЕ

Музей литературы, театра и музыки представляет для общественного обсуждения программу развития музея им. Райниса «Ясмуйжа», с которой можно ознакомиться с 1 апреля до 1 мая 2004 года в центре Айзкальнской волости Прейльского округа. Рассмотрение окончательной редакции программы развития музея «Ясмуйжа» состоится в музее 1 мая 2004 года в 16.00.

В Прейльском музее истории и прикладного искусства

Выставка «Латгалскому календарю – 100» /из собраний музея/ В зале экспозиций музея /бульвар Райниса 28/ до 8 июня.  
Выставка «Культура: время и люди» /из собраний музея/ Бульвар Райниса 28 /Прейльский ДК, 2 этаж/ с 1 апреля. Дни искусства – 2004.  
Искусство Мары Калнини – работа с металлом. Картины Освальда Звейсалниекса. Бульвар Райниса 28/ДК, 2 этаж/ с 15 апреля до 15 мая. Открытие – 16 апреля в 15.00.  
Выставка графических работ Нины Леонидовой «Прикосновение». Бульвар Райниса 17 /кинотеатр „Ezerzeme”/ и продолжение на бульваре Райниса 28 /ДК, 2 этаж/ до 26 апреля.

МЕРОПРИЯТИЯ ЦЕНТРА КУЛЬТУРЫ

- ❖ 1 – 8 апреля в Айзкальском НД Пасхальные мастерские для детей.
- ❖ 1 апреля в 10.00 в Прейльском ДК фестиваль школьных театров Прейльского района
- ❖ 3 апреля в 12.00 в Прейльском ДК конкурс маленьких вокалистов „Cālis”. Вход бесплатный.
- ❖ 4 апреля в 17.00 в Прейльском ДК концерт. Танцевальная группа „Dzīgas” /Рига/. Вход – 1-3 лата. Предварительная продажа билетов в кассе ДК с 29 марта.
- ❖ 8 апреля в 9.00-13.00 толока – уборка и благоустройство города Прейли.
- ❖ 11 апреля в 14.00 на старой эстраде Прейльского парка Пасхальное гулянье.
- ❖ 11 апреля в 15.00 в Ясмуйжском парке празднование Пасхи. Вход – свободный.
- ❖ 11 апреля в 22.00 пасхальная дискоте-

- ка Молодёжного музыкального клуба. Особые гости – группа „Z – SCARS”. Вход – 1 лат.
- ❖ 12 апреля в 12.00 в ДК Личи Пасхальное мероприятие для больших и маленьких. Вход свободный.
- ❖ 13 апреля в 13.00 в в Айзкальском НД POP-iela. Вход свободный.
- ❖ 16 апреля в 15.00 в Прейльском ДК Открытие Дней искусства. Работы по металлу Мары Калнини и картины Освальда Звейсалниекса. Вход свободный.
- ❖ 16 апреля в 22.00 в ДК Личи дискотека Молодёжного музыкального клуба. Вход – 0,50 лата.
- ❖ 17 апреля в 16.00 в Прейльском ДК концерт, посвящённый дню рождения танцевального клуба „Gaida”.

- ❖ 23 апреля в 18.00 в Прейльском ДК заключительный этап проекта Фонда общественной интеграции «У всех у нас одна земля...». Вход свободный.
- ❖ 24 апреля в 8.00 на стоянке Карсавас 4 Большая Юрьевская сельскохозяйственная ярмарка.
- ❖ 24 апреля в 22.00 в Прейльском ДК дискотека Молодёжного музыкального клуба. Особые гости – CXILLI, ZIX, FLAME. Вход – 1 лат.
- ❖ 29 апреля в 17.00 в Прейльском ДК районный конкурс «Стань популярным или POP-iela». Вход – 0,50 лата.
- ❖ 30 апреля в 22.00 в ДК Личи дискотека Молодёжного музыкального клуба. Вход – 0,50 лата.

КИНО

Кинотеатр “Ezerzeme” предлагает

- ❑ 1 апреля в 20.00 исторический приключенческий фильм «Последний самурай» (США).
- ❑ 4 апреля в 18.00, 20.00; 5, 8 апреля в 20.00; 7 апреля в 18.00; 11 апреля в 18.00 драма «Питон» (Латвия).
- ❑ 11 апреля в 20.00; 12 апреля в 18.00, 20.00; 13, 14, 15 апреля в 20.00 приключенческая комедия «Добро пожаловать в джунгли» (США).
- ❑ 16 апреля в 18.00; 18 апреля в 16.00, 18.00, 19 апреля в 18.00 семейная комедия «Хороший пес» (США).
- ❑ 16, 18, 19 апреля в 20.00; 20, 21, 22 апреля в 20.00 триллер «Бассейн» (Франция/Великобритания).
- ❑ 23, 25, 26 апреля в 20.00; 27, 28, 29 апреля в 20.00 триллер «Джиперс Криперс 2» (США).

Кинотеатр оставляет за собой право менять репертуар! Следите за местной рекламой или звоните по номеру справочной Латтелекома 118.

С репертуаром кинотеатра можно ознакомиться на домашней странице Прейльской окружной думы <http://www.preili.lv>. Репертуар кинотеатра публикуется также в изданиях „Novadnieks”, „Vietējā Latgales Avīze”, „Latgales laiks”.

21 апреля в 10.00 в помещении для пенсионеров Социальной службы Прейльского округа (ул. Аглонас 1а) состоится собрание по вопросу создания клуба учителей-пенсионеров. Приглашаем всех! Правление Объединения пенсионеров.

В Прейльской главной районной библиотеке

- 6 апреля в 12.00 в Детском отделении библиотеки Чтения Юных литераторов Прейльской 1 основной школы.
- 19-25 апреля Неделя Библиотеки:
  - ❖ Выставка «Прейльская ГРБ вчера, сегодня и завтра» в Прейльской ГРБ.
  - ❖ «Неделя новых книг» в детской библиотеке.
  - ❖ 20 апреля в 12.00 встреча с поэтом и издателем Улдисом Аусеклисом и поэтессой и композитором Агитой Кауженой. Будет продажа книг. Мероприятие состоится в актовом зале Прейльской 1 основной школы.
  - ❖ Презентация книги Гундеги Репше „Alvas kliezdiens” в Прейльской ГРБ.
  - ❖ 23 апреля в 10.00 семинар, завершающий неделю Библиотеки – «Прейльские районные библиотеки в государственной единой библиотечной информационной системе».

ВЕСТИ Прейльского округа

Информационное издание думы Прейльского округа на латышском и русском языке. Адрес: Прейли, LV – 5301, Тиргус лаукумс 1. Тираж – 4500 экземпляров. Отпечатано в ООО “Latgales Druka”, Резекне, Базницас 28. Ответственная за издание – Майя Паэгле, тел. 5322766, e-mail: maija@axel.lv. Макетирование - ООО “Latgales Druka”. Перевод Ирины Шелковой.